



МЕДЯНИК Надежда Петровна, кандидат химических наук, доцент, доцент кафедры химии ФГБОУ ВО «Тюменский государственный медицинский университет Минздрава России», г. Тюмень

.....

ПРОГРАММА «ENGLISH-MEDIUM» КАК МЕХАНИЗМ АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ К УЧЕБНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В РОССИЙСКОМ ВУЗЕ

В статье рассмотрен механизм адаптации иностранных студентов к образовательной среде российского вуза по средствам реализации программы педагогического сопровождения «English-medium». Программа предусматривает англоязычное сопровождение в том числе учебной деятельности и направлена на решение обширного круга адаптационных проблем студентов-иностранцев, связанных с преодолением языкового барьера. Первокурсники, участвующие в программе, имеют более высокие показатели текущего рейтинга и у большинства из них выявлен интеллектуально-творческий тип связи с образовательной средой университета.

Ключевые слова: адаптация первокурсников; адаптация иностранных студентов; программа англоязычного сопровождения; адаптация к учебной деятельности.

This paper discusses the mechanism of adaptation of foreign students to the educational environment of a Russian university through the means of implementing the English-medium pedagogical support program. The program includes English-language support of educational activities and is aimed at solving the adaptation problems of foreign students associated with overcoming the language barrier.

First-year students participating in the program have a higher rating level and most of them have identified an intellectual-creative type of connection with the educational environment of the university.

Key words: adaptation of first-year students; adaptation of foreign students; program of English-speaking support; adaptation to learning activities.

Известно, что в настоящее время перед вузами Российской Федерации сформулирована задача повышения конкурентоспособности на мировом рынке образовательных услуг. Одним из показателей успешности вуза является количество иностранных студентов. Так, согласно «Концепции долгосрочного социально-экономического развития Российской Федерации на период до 2020 года», доля иностранных студентов, обучающихся в России, должна составлять до 5% к 2020 году, а доход от обучения иностранных студентов в российских вузах – не менее 10% объема финансирования системы образования [6, 10]. В связи с чем сегодня каждый вуз стремится создать привлекательные условия образовательного процесса для иностранных граждан.

Через СМИ распространяется рекламная информация о вузах и преимуществах обучения. Запускаются различные программы по сопровождению процесса адаптации иностранных студентов. Наблюдается тенденция усиления систем довузовской подготовки иностранных абитуриентов. Вводится дисциплина «Русский язык как иностранный».

Многие исследователи сегодня посвящают свои работы поиску ответов на вопросы: «С какими проблемами сталкиваются аби-

туриенты и первокурсники, прибывающие из других стран?»; «Какие факторы влияют на процесс их адаптации?»; «Как повысить мотивацию к обучению иностранных студентов?»; «Какие необходимо проводить адаптационные мероприятия?» и прочее [3, 7, 8].

Но, несмотря на большой прогресс в решении этого вопроса, процент отчисления иностранных студентов-первокурсников по разным причинам сохраняется высоким. Е.В. Горбунова в работе «Влияние адаптации первокурсников к университету на вероятность их отчисления из вуза» указывает низкую академическую успеваемость студентов как основополагающую причину отчисления первокурсников. Автор в результате исследования приходит к выводу о взаимосвязи академической неуспеваемости с проблемами адаптации студентов к учебному процессу [2].

Следовательно, актуальным сохраняется вопрос успешной адаптации иностранных студентов к учебной деятельности в российском вузе.

Необходимо отметить, что проблема «языкового барьера» пронизывает весь перечень существующих сложностей в адаптационном процессе студентов-иностранцев и является

базовой причиной их низкой академической успеваемости.

В настоящей работе рассмотрен механизм решения проблемы «языкового барьера» в процессе адаптации студентов-иностранцев к образовательной среде российского вуза посредством реализации программы педагогического сопровождения «English-medium» на примере Тюменского медицинского университета.

Сегодня в Тюменском ГМУ обучается порядка 200 иностранцев из Колумбии, Греции, Индии, Египта, Сирии, Мозамбик, Конго и других стран дальнего и ближнего зарубежья.

Программа «English-medium» предполагает англоязычное сопровождение образовательного процесса. Сейчас по такой программе обучаются 22 гражданина иностранных государств, зачисленные на первый курс Тюменского ГМУ: 3 студента из Египта, 2 студентки из Нигерии и основная часть студентов из Индии. Необходимо отметить, что английский язык в данном случае является языком-посредником и весь период обучения иностранные студенты интенсивно изучают русский язык.

Программа предусматривает англоязычное сопровождение до третьего курса включительно, поскольку, начиная с четвертого курса студенты-медики выходят на клинические кафедры, которые располагаются в больницах, где возникает необходимость работать с пациентами.

Для реализации данного проекта необходима слаженная работа всех участников программы, объединенных единой целью успешной адаптации иностранных студентов в образовательной среде вуза. Процесс адаптации может быть эффективен только при комплексном подходе со стороны административно-управленческого аппарата вуза, профессорско-преподавательского состава и студентов.

Большую роль в реализации программы играет этап подготовки кадров профессорско-преподавательского состава, а именно формирование ключевых компетенций, необходимых преподавателю для организации эффективного процесса обучения иностранных студентов в российском вузе. Т.Р. Рахимов в своей работе выделяет следующие наиважнейшие компетенции: коммуникативная, социокультурная, информационная и профессиональная [9].

Сформированность англоязычной компетентности педагогических кадров является необходимым условием для успешной реализации программы «English-medium». В направлении решения этого вопроса можно выделить два механизма: во-первых, внутренняя мотивация педагогического коллектива; во-вторых, тесное сотрудничество с кафедрой филологических дисциплин, осуществляющих содействие в формировании учебно-методического обеспечения и консультативную помощь в вопросах лингвистики. Особую важность имеет подготовка кадров в вопросах особенностей работы с поликультурными группами студентов, большинство из которых не являются носителями английского языка.

Координация работы всех участников образовательного процесса иностранных студентов осуществляется посредством функционирования центра международного образования.

В адаптационной работе студентов-иностранцев первого года обучения в вузе особая роль отводится кураторству [1]. Педагогическое сопровождение адаптационного процесса иностранцев со стороны куратора предполагает решение не только воспитательных задач, повышение социальной активности, но и оказание помощи в решении индивидуальных проблем студентов как образовательного, так и бытового характера.

Очень полезным явилось создание общего чата в мобильном приложении для иностранных студентов обучающихся по программе «English-medium», куратора, преподавателей, а также представителей административно-управленческого аппарата, курирующих данный проект. Использование данной формы коммуникации позволяет всем участникам программы оперативно обмениваться необходимой информацией, а также быть в курсе внеаудиторных событий студенческой жизни иностранцев, что является очень важным аспектом в процессе адаптации.

В течение двух месяцев диагностики процесса адаптации иностранцев-первокурсников были выявлены классические проблемы, среди которых особо отмечались новые климатические условия.

Необходимо отметить, что иностранные студенты, проходящие обучение по программе «English-medium», не отмечают проблему «языкового барьера» как наиболее значи-

мую, в отличие от остальных иностранных студентов, получающих высшее образование по русскоязычной программе в группах совместно с отечественными студентами. По всей вероятности, это связано с отсутствием необходимости обработки и освоения учебной информации на русском языке.

В октябре 2018 года было проведено исследование уровня адаптированности иностранных студентов по методике Т.Д. Дубовицкой [4]. Установлено, что 91% иностранных студентов, принимающих участие в программе «English-medium», успешно адаптированы к условиям учебного коллектива и учебной деятельности. Низкие показатели адаптированности у 9% иностранцев-первокурсников вероятно обусловлены несколькими причинами: студенты этой группы живут в отличие от остальных не в общежитии и в среднем на 8 лет старше своих однокурсников; являются гражданами одного государства, в связи с чем достаточно обособлены. Всё это может провоцировать задержку в адаптационном процессе как к учебной группе, так и к учебной деятельности.

Представляло интерес выявить преобладающие типы субъективной связи иностранных студентов с образовательной средой вуза [5]. Установлено, что большинство студентов (73%) имеют интеллектуально-творческий тип связи с вузом, у остальных – созерцательный и прагматический. Данный результат может демонстрировать эффективность образовательного процесса, поскольку студенты с интеллектуально-творческим типом связи имеют хорошие мыслительные способности, высокий познавательный интерес, настроены на серьезный умственный труд, на творческую самореализацию, ориентированы на фундаментальное знание. Вероятно, комплекс мероприятий, проведенных с иностранными студентами, способствовал этому результату.

Таким образом, механизм адаптации иностранных студентов посредством использования программы англоязычного сопровождения образовательного процесса в российском вузе является эффективным способом решения языковых проблем первокурсников в учебной деятельности, что положительно отражается на уровне формирования соответствующих компетенций.

Библиографический список:

1. Вакуленко О.В., Вахрамеева О.А. Роль кураторства в социально-культурной адаптации иностранных студентов к образовательному пространству вуза [Текст] // Проблемы современного педагогического образования. 2017. № 55-8. С. 111-117.
2. Горбунова Е.В. Влияние адаптации первокурсников к университету на вероятность их отчисления из вуза [Текст] // Эмпирические исследования. Universitas. 2013. Т. 1. № 2. С. 59-84.
3. Дрожжина Д.С. Изучение адаптации иностранных студентов: дискуссия о методологии [Текст] // Universitas. Журнал о жизни университетов. 2013. № 3 (Т. 1). С. 33-47.
4. Дубовицкая Т.Д., Крылова А.В. Методика исследования адаптированности студентов в вузе [Текст] // Электронный журнал «Психологическая наука и образование». 2010. № 2. <http://www.psyedu.ru>
5. Емельянова И.Н. Типология студентов и воспитательный процесс [Текст] // Высшее образование в России. 2007. С. 170-172.
6. Концепция долгосрочного социально-экономического развития РФ на период до 2020 г.: утв. Распоряжением Правительства РФ от 17.11.2008 г. № 1662-р // Собрание Законодательства РФ, 2008. № 47. Ст. 5489.
7. Погукаева А.В., Коберник Л.Н., Омельчук Е.Л. Адаптация иностранных студентов в российском вузе [Текст] // Современные проблемы науки и образования. 2016. № 3. С. 294.
8. Пугачев И.А., Будильцева М.Б., Варламова И.Ю. Адаптация иностранных учащихся к условиям обучения в российском вузе: комплексный подход [Текст] // Вестник РУДН. Сирия: Вопросы образования: языки и специальность. 2018. Т. 15. № 2. С. 225-235.
9. Рахимов Т.Р. Ключевые компетенции преподавателя в рамках организации процесса обучения иностранных студентов в российском вузе [Текст] // Вестник Томского государственного университета. 2012. № 365. С. 149-153.
10. Федеральный закон от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» [Текст] // Собрание законодательства РФ. 2012. № 53 (ч. 1). Ст. 404.